

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт восточных рукописей
(Азиатский Музей)

Выпускается
под руководством Отделения
историко-филологических наук

К 200-летию
Азиатского Музея —
Института восточных
рукописей РАН



Наука —
Восточная литература
2018

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

Том 15, № 4

ЗЧМД

2018

Журнал основан в 2004 году

Выходит 4 раза в год

Выпуск 35

Редакционная коллегия

Главный редактор д.и.н. **И.Ф. Попова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

Заместитель главного редактора к.и.н. **Т.А. Пан** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

Секретарь к.ф.н. **Е.В. Танонова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **С.М. Аникеева** (Москва, изд-во «Наука — Восточная литература»)

акад. РАН **Б.В. Базаров** (Улан-Удэ, ИМБТ СО РАН)

проф. **Х. Валравенс** (Германия, Берлинская государственная библиотека)

чл.-корр. РАН **В.И. Васильев** (Москва, РАН)

О.В. Васильева (Санкт-Петербург, РНБ)

д.и.н. **М.И. Воробьева-Десятовская** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.П. Деревянко** (Новосибирск, ИАЭТ СО РАН)

к.ф.н. **Ю.А. Иоаннесян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

д.и.н. **А.И. Колесников** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.Б. Куделин** (Москва, ИМЛИ РАН)

к.и.н. **К.Г. Маранджян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **В.С. Мясников** (Москва, ИДВ РАН)

проф. **Не Хуньинь** (КНР, Пекин, Ин-т этнологии и антропологии АОН КНР)

чл.-корр. РАН **А.И. Османов** (Махачкала, ИИАЭ ДНЦ РАН)

к.и.н. **С.М. Прозоров** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

проф. **Н. Симс-Вильямс** (Великобритания, Лондонский университет)

проф. **Таката Токио** (Япония, Университет Киото)

акад. РАН **С.Л. Тихвинский** (Москва, ИДВ РАН)

Н.О. Чехович (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **Н.С. Яхонтова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

**Международная научная конференция
«Политическая культура монголов XIII — начала XX в.»**

(Санкт-Петербург, 25 мая 2018 г.)

А.А. Туранская

Институт восточных рукописей РАН

DOI: 10.7868/S1811806218040106

Ключевые слова: монголоведение, политическая культура, терминология.

Статья поступила в редакцию 03.09.2018.

Туранская Анна Александровна, кандидат филологических наук, младший научный сотрудник Отдела Центральной и Южной Азии ИВР РАН, РФ; 191186, г. Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, 18 (turanskaya@mail.ru).

© Туранская А.А., 2018

25 мая 2018 г., в год 200-летия со дня основания Азиатского Музея, в Институте восточных рукописей РАН состоялась международная научная конференция «Политическая культура монголов XIII — начала XX в.» (“Political Culture of the Mongols from the 13th to the Early 20th Century”). Организаторами конференции выступили Институт восточных рукописей Российской академии наук и Институт истории и археологии Монгольской академии наук. Несмотря на «камерность» (в ней приняли участие всего восемь ведущих специалистов-монголоведов из России, Монголии, Швейцарии, Германии и Турции), конференция представляется весьма значимой, поскольку ее участники подвели итоги изучения политической культуры монголов — обменялись достижениями последних десятилетий различных научных монголоведческих центров и наметили пути дальнейших исследований.

Рабочим языком конференции стал английский. Доклады (длительностью 30 минут) были посвящены анализу отдельных аспектов монгольской политической культуры через реконструкцию политического дискурса на базе оригинальных источников соответствующих эпох, зафиксировавших изменения в переломные моменты монгольской истории (XIII в., XVI–XVII вв., XIX — нач. XX в.). Особое внимание было уделено исследованию того, в каких терминах выражались отношения между субъектами и объектами власти, кем были эти субъекты и объекты, какие речевые конструкции использовались для их обозначения и какие глаголы передавали идею осуществления власти.

В рамках конференции прошло три заседания. На утреннем заседании участников конференции приветствовала директор ИВР РАН д.и.н. И.Ф. Попова, которая под-

черкнула, что цель конференции — представить научному сообществу новейшие результаты и современные методы исследования в интерпретации политических процессов в Монголии в разные исторические периоды. С приветственным словом перед собравшимися выступила также зав. Отделом Центральной и Южной Азии ИВР РАН, д.и.н. проф. Т.Д. Скрынникова, подчеркнувшая значимость и актуальность мероприятия для выявления динамики социальных структур и политической организации монгольского общества XIII–XX вв.

Далее были представлены два доклада. Ведущий исследователь Института истории и археологии Монгольской академии наук д.и.н. проф. Цэндмаа Энхчимэг выступила с докладом «Родовая тамга Чингис-хана — основа политической культуры Монгольской империи» (“Tribal Tamga of Genghis Khan — the Matrix of Political Culture Mongol Empire”). В нем были представлены результаты анализа разновидностей родового знака (тамга) Чингис-хана, его эволюции и использования в многонациональной империи. Широкое распространение родового знака (символ этот помещался на монетах, а также на печатях, которые ставились на государственных указах и официальных документах), по мнению докладчика, свидетельствует о том, что он стал универсальным символом принадлежности империи и всего имперского имущества правящему роду потомков Чингис-хана.

В докладе «Роль клятв в политической культуре маньчжуров и монголов в XVII в.» (“The Role of Oaths in the 17th Century. Manchu-Mongolian Political Culture”) приглашенный профессор Бернского университета (Швейцария) Доротея Хойшерт-Лааге познакомила участников с результатами своего многолетнего исследования. Приводя многочисленные описания подготовки и проведения церемонии принятия присяги, зафиксированные в различных исторических сочинениях, Хойшерт-Лааге пришла к выводу, что клятва или присяга являлась активным инструментом политической культуры монголов вплоть до начала XX в.

Доклады второго заседания были посвящены анализу проявлений языковой концептуализации власти. Магистр восточного факультета Санкт-Петербургского университета Д.Д. Селюнина выступила с докладом о «Концепте *törö* в монгольской политической культуре XVII в.» (“The Concept *törö* in the Mongolian Political Culture of the 17th Century”). Докладчик наглядно показала, что монгольские оригинальные источники, созданные представителями монгольской элиты, воспроизвели и репрезентировали значимые феномены, характерные для конкретного исторического периода. Сопоставив термины политической культуры двух наиболее репрезентативных хроник XVII в. — «Шара тууж» (“*Šira tuuǰi*”) и «Эрдени тунумал» (“*Erdeni tunumal neretü sudur*”), Д. Селюнина отметила удивительную схожесть не связанных между собой сочинений в передаче языковой концептуализации власти, что может способствовать выявлению содержательного ядра монгольской политической культуры в указанный период.

С сообщением «Формирование представления о „буддийском управлении“ (*törö šasin*) в Монголии в XVII в.» (“Imagining a ‘Buddhist Government’ (*törö šasin*) in the 17th c. Mongolia”) выступила профессор Бернского университета Н. Коллмар-Пауленз. Положив в основу исторические тексты, зафиксировавшие изменения в переломный момент монгольской истории, а именно в период широкого распространения буддизма, — «Эрдени тунумал» и «Эрденийн тобчи» (“*Erdeniyin tobči*”), Н. Коллмар-Пауленз продемонстрировала то влияние, которое оказал тибетский буддизм в целом и школа Гелу в частности на политическую культуру монголов указанного периода.

«Политической культуре Халхи XVII в.» (“Political Culture of the Khalkha Mongolia in the 17th Century”) был посвящен доклад д.и.н. проф. Т.Д. Скрынниковой. Анализ терминов для обозначения властвующей элиты и аппарата чиновников монгольской Халхи, как считает докладчик, свидетельствует о существовании в XVI–XVII вв. ряда государственных институтов. Вместе с тем постоянно повторяемые статьи о наказании за действия, направленные против центральной власти, появление правителей, использующих маркеры верховной власти и объявляющих себя ханами в нескольких частях Халхи, являются доказательством слабости центральной власти.

Открыл третье заседание доцент кафедры монголоведения и тибетологии СПбГУ к.и.н. А.В. Попов. Сделанный им доклад «О правителях хошунов в Северной Монголии в середине XVIII–XIX вв.» (“On the Rulers of Khoshuu (Banners) in Northern Mongolia in the Mid-18th to 19th Century”) был посвящен анализу проблемы сопряжения правомочий северомонгольских дзасаков (правителей хошунов), закрепленных в нормах цинского законодательства, с их действительным положением в системе управления монгольским обществом.

Доклад профессора, заведующего кафедрой теории и истории права и государства Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербургский филиал) Р.Ю. Почекаева «Понимание–интерпретация–адаптация? Яса Чингис-хана в иностранных источниках» (“Understanding–Interpretation–Adaptation? Chinggis Khan’s Yasa in Foreign Sources”) был посвящен представлениям о монгольском законодательстве и связанных с ним терминах в исторических сочинениях на китайском, арабском, персидском и европейских языках.

Вопрос гендерных различий в монгольской политической культуре нашел отражение в докладе «Господство и покорность: гендерная концепция» (“Domination and Submission: A Gender Perspective”) профессора Босфорского университета (Турция) И. Тоган.

На конференции также были представлены три стендовых доклада участников, которые не смогли приехать: профессора Университета имени Ломранда Эмтвёша (Венгрия) А. Бирталан «Народные представления о независимом Монгольском государстве в XIX в.» (“Popular Visions of the Independent Mongolian State During the Late 19th Century”); аспиранта Китайского народного университета Ф. Ходоус «От ясы мамлюков до ясы Конфуция: евроазиатская правовая концепция и ее скромное отражение в „Сокровенном сказании монголов“» (“From the Yasa of the Mamluks to the Zhasa of Confucius: A Eurasian Legal Concept and Its Modest Beginnings in the Secret History of the Mongols”); аспиранта Нанкинского университета У Ханьци «Упоминания о ясе в истории Вассафа» (“The Records of the *Yāsā* according to the *Tārīkh-i Waṣṣāf*”).

На заключительной части заседания были подведены итоги конференции. Т.Д. Скрынникова отметила широкий диапазон затронутых в рамках заседаний вопросов, а также оживленность научных дискуссий, которая продемонстрировала заинтересованность участников в предложенных для обсуждения проблемах, актуальность поднимаемых вопросов для понимания политической истории Монголии. Она подчеркнула, что прошедшая международная конференция «Политическая культура монголов XIII — начала XX в.» не только будет способствовать адекватной реконструкции эволюции политической культуры через анализ монгольских принципиальных концептов политической идентичности в средние века и новое время, но и позволит определить, как секуляризуется сакральная терминология, а также формируются и формулируются лексические единицы современного политического дискурса.

**International Research Conference
“Political Culture of the Mongols from the 13th
to the Early 20th Century”**

(St. Petersburg, May 25, 2018)

(Pis'mennye pamiatniki Vostoka, 2018, volume 15, no. 4 (issue 35), pp. 140–143)

Received 03.09.2018.

Anna A. Turanskaia

Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences; Dvortsovaia naberezhnaia 18,
St. Petersburg, 191186 Russian Federation.

Key words: Mongolian studies, political culture, terminology.

About the author:

Anna A. Turanskaia, Cand. Sci. (Philology), Junior Researcher of the Department of Central
Asian and South Asian Studies, IOM RAS (turanskaya@mail.ru).